

No bei dir.



DEMOKRATESCH
PARTEI

Stroossen



Lëscht

2

**EISE WALPROGRAMM
NOTRE PROGRAMME ÉLECTORAL
OUR ELECTORAL PROGRAM**

STROOSSEN.DP.LU

No bei dir.



**MARTINE
DIESCHBURG NICKELS**



DAN THEIN

🇱🇺 Stroossen - eng Gemeng nohalteg gestalt vun ons all, fir eis all!

Léif Stroossener Biergerinnen a Bierger,

D'DP huet sech an der aktueller Legislaturperiod onermiddlech an duerch permanenten Engagement op allen Niveaue fir d'Wuelbefannen, d'Sécherheet an d'Liewensqualität vun der ganzer Bevëlkerung vun eiser Gemeng agesat: sief et am Gemengerot, an de Kommissiounen oder an eise Comitésreuniounen. Nieft eiser politescher Aarbecht hu mir natierlech u ville Manifestatiounen, Concerten, Workshops an Eventer deelgeholl a waren a ville Veräiner engagéiert.

Mir sinn no bei de Bierger, mir sichen de Kontakt, mir lauschteren op Iech, mir huelen Är Bedenken eescht a probéieren zesummen am gemeinsamen Dialog Léisungen auszeschaffen! Dëst sinn eis Stärkten!

D'DP-Kandidate sti fir eng konkret, inklusiv an authentesch Gemengepolitik, fir Transparenz a Proximitéit zum Bierger.

Mir wëllen eng Politik déi « bottom up » ass, a net « top down »!

Geleet vun de Spëtzekandidaten Martine Dieschburg-Nickels an Dan Thein ass eis ganz Equipe prett fir déi grouss Erausforderungen an eiser Gemeng unzegoen a Verantwortung ze iwwerhuelen.

Mir soen Iech Merci fir Äert Vertrauen a zielen op Är Stëmm den 11. Juni.

Är DP Stroossen

#nobeidir

Dir fannt déi lëtzebuergesch Versioun vun eisem Wahlprogramm op eisem Internetsite: www.dp.lu/stroossen

🇩🇪 Strassen - eine Gemeinde nachhaltig gestaltet von uns allen, für uns alle!

Liebe Strassener Bürgerinnen und Bürger,

Während der laufenden Legislaturperiode hat die DP sich unermüdlich und durch permanenten Einsatz auf allen Ebenen für das Wohlbefinden, die Sicherheit und die Lebensqualität der gesamten Bevölkerung unserer Gemeinde eingesetzt: ob im Gemeinderat, in den Kommissionen oder in unseren Vorstandsversammlungen. Über unsere politische Arbeit hinaus, wirkten wir natürlich bei den zahlreichen Veranstaltungen, Konzerten, Workshops und Events mit und engagierten uns in vielen Vereinen.

Wir sind nahe an den Bürgern, wir suchen den Kontakt, wir hören Ihnen zu, wir nehmen Ihre Belange ernst und versuchen im gemeinsamen Dialog zusammen Lösungen auszuarbeiten! Dies sind unsere Stärken!

Die DP-Kandidaten stehen für eine konkrete, inklusive und authentische Gemeindepolitik, für Transparenz und Bürgernähe. Wir wollen eine Politik die „bottom up“ und nicht „top down“ gestaltet ist.

Angeführt von den Spitzenkandidaten Martine Dieschburg-Nickels und Dan Thein, ist unser ganzes Team bereit sich den großen Herausforderungen in unserer Gemeinde zu stellen und Verantwortung zu übernehmen.

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und zählen auf Ihre Stimme am 11. Juni.

Ihre DP Strassen

#nobeidir

Zur besseren Lesbarkeit wird in diesem Wahlprogramm das generische Maskulinum verwendet. Die verwendeten Personenbezeichnungen beziehen sich – sofern nicht anders kenntlich gemacht – auf alle Geschlechter.

🇫🇷 Strassen - une commune aménagée durablement par nous tous, pour nous tous !

Chers citoyennes et citoyens de Strassen,

Durant la législature en cours, le DP a œuvré sans relâche et par un engagement permanent à tous les niveaux pour le bien-être, la sécurité et la qualité de vie de l'ensemble de la population de notre commune : que ce soit au conseil communal, dans les commissions ou lors de nos réunions de comité. Au-delà de notre travail politique, nous avons bien sûr aussi participé à beaucoup de manifestations, concerts, ateliers et événements et nous nous sommes engagés dans de nombreuses associations.

Nous sommes proches des citoyens, nous cherchons le contact, nous vous écoutons, nous prenons vos intérêts au sérieux et nous essayons d'élaborer des solutions ensemble dans le cadre d'un dialogue commun ! Ce sont nos points forts !

Les candidats DP s'engagent pour une politique communale concrète, inclusive et authentique, pour la transparence et la proximité avec les citoyens. Nous voulons une politique qui n'est pas imposée mais qui part de la base.

Sous la houlette des têtes de liste Martine Dieschburg-Nickels et Dan Thein, toute notre équipe est prête à relever les grands défis de notre commune et à prendre des responsabilités.

Nous vous remercions de votre confiance et comptons sur votre vote le 11 juin.

Votre DP Strassen

#nobeidir (*proche de toi)

Pour une meilleure lisibilité, le masculin générique est utilisé dans ce programme électoral. Les désignations de personnes utilisées se réfèrent à tous les sexes, sauf indication contraire.

🇬🇧 Strassen - a community sustainably designed by all of us, for all of us!

Dear citizens of Strassen,

During the current legislative period, DP has worked tirelessly and through permanent commitment at all levels for the well-being, safety and quality of life of the entire population of our municipality: whether in the municipal council, in the commissions or in our committee meetings. Beyond our political work, we were of course involved in numerous events, concerts, workshops and activities, as well as in many associations.

We are close to the citizens, we seek contact with them, we listen to you, we take your concerns seriously and try to work out solutions together in joint dialogue! These are our strengths!

DP candidates stand for a concrete, inclusive and authentic municipal policy, for transparency and proximity to the citizens. We want a policy that is designed "bottom up" and not "top down".

Led by the top candidates Martine Dieschburg-Nickels and Dan Thein, our whole team is ready to face the big challenges in our municipality and to take responsibility.

We thank you for your trust and count on your vote on 11 June.

Your DP Strassen

#nobeidir (*Close to you)

For better readability, the generic masculine is used in this election programme. Unless otherwise indicated, all references to persons refer to all genders.



FAMILIENFREUNDLICHE GEMEINDE UND LEBENSQUALITÄT

Im Sinne einer generationsgerechten Gemeinde bemüht sich die DP, dass junge sowie ältere Menschen gleichermaßen Perspektiven geboten bekommen. Die DP wird in zukunftsorientierte und nachhaltige Projekte investieren und will die

WOHNEN

Jeder Mensch hat das Recht auf angemessenen Wohnraum!

Die DP unterstützt weiterhin die Schaffung neuen Wohnraums für junge Familien aller Einkommensschichten sowie Wohnprojekte, welche erschwingliches Wohnen für Berufseinsteiger vorsehen. Dies wird durch folgende Initiativen gefördert:

- ✓ Wir setzen uns weiter für das **Schaffen und Anwerben von bezahlbarem Wohnraum ein**. So wollen wir ein Wohnheim errichten mit kleinen Studios für junge Erwerbstätige, die wenig finanzielle Mittel haben. Hier können Berufseinsteiger während einer befristeten Zeit auf erschwingliches Wohnen zurückgreifen, um so den Schritt in die Selbstständigkeit und die finanzielle Unabhängigkeit einfacher zu gestalten.
- ✓ Die DP fördert alternative Wohnformen für alle Wohnbedürfnisse, so wie unter anderem

Bewohner in deren alltäglichen Herausforderungen wie Beruf, Wohnen, Kindererziehung und Betreuung unterstützen.

Modularbauten und Tiny Houses, die entsprechend in das Umfeld integriert werden, sowie Wohngemeinschaften.

- ✓ **In neuen Wohnprojekten sollen zukünftig auch etliche Wohnungen eingeplant werden, die alten- und behindertengerecht sind.**
- ✓ Generell sollen Wohnprojekte gefördert werden, welche **soziale Kontakte, Integration, attraktive Architektur und grüne Umgebung, Lärmdämmung** sowie andere bewährte Praktiken im Bauwesen umsetzen.
- ✓ Bewohner von Apartmenthäusern sollen eine hohe Lebensqualität genießen können, indem sie Grünanlagen und Gemeinschaftsräume vorfinden, um so die Kontakte und die Integration zu fördern.

COMMUNE FAVORABLE AUX FAMILLES ET À LA QUALITÉ DE VIE

Dans l'esprit d'une commune intergénérationnelle, le DP s'efforce d'offrir aux jeunes et aux personnes âgées les mêmes perspectives. Le DP investira dans des projets durables et orientés vers l'avenir et souhaite soutenir les habitants dans leurs défis quotidiens tels que le travail, le logement, l'éducation et la prise en charge des enfants.

LOGEMENT

Toute personne a droit à un logement adapté !

Le DP continue à soutenir la création de nouveaux logements pour les jeunes familles de tous les niveaux de revenus ainsi que les projets de logement qui prévoient un logement abordable pour les jeunes qui entrent dans la vie active. Dans cette optique :

- ✓ Nous poursuivons notre engagement en faveur de la **création et de l'acquisition de logements abordables**. Nous voulons ainsi construire une résidence avec de petits studios pour les jeunes actifs qui ont peu de moyens financiers. Les jeunes qui débutent dans la vie professionnelle pourront accéder à un logement abordable pendant une période limitée, ce qui leur permettra de franchir plus facilement le pas vers l'indépendance et l'autonomie financière.
- ✓ Le DP promeut des formes d'habitat alternatives répondant à tous les besoins en matière de logement, telles que les constructions modulaires et les tiny houses, qui sont intégrées de manière appropriée dans l'environnement, ainsi que les communautés d'habitation.
- ✓ A l'avenir, les **nouveaux projets d'habitat devront également prévoir un certain nombre de logements adaptés aux personnes âgées et aux personnes handicapées**.
- ✓ D'une manière générale, il convient d'encourager les projets de logement qui mettent en œuvre les **contacts sociaux, l'intégration, une architecture attrayante et un environnement vert, la réduction du bruit** ainsi que d'autres bonnes pratiques en matière de construction.
- ✓ Les résidents des immeubles d'appartements doivent pouvoir profiter d'une qualité de vie élevée en disposant d'espaces verts et d'espaces communs, favorisant ainsi les contacts et l'intégration.

FAMILY-FRIENDLY COMMUNITY AND QUALITY OF LIFE

In the spirit of an intergenerational community, DP strives to ensure that young and older people alike are offered perspectives. DP will invest in future-oriented and sustainable projects and wants to support the residents in their everyday challenges such as work, housing, raising and care of children.

HOUSING

Everyone has the right to adequate housing!

DP continues to support the creation of new housing for young families of all income levels as well as housing projects that provide affordable housing for young professionals. This is promoted through the following initiatives:

- ✓ We continue to work for the **creation and acquisition of affordable housing**. For example, we want to promote and make available small studios for young working people who have limited financial means. Here, young professionals could access affordable housing for a limited period of time, making it easier for them to take the step towards self-employment and financial independence.
- ✓ DP promotes alternative forms of housing for all housing needs, such as modular buildings and Tiny Houses, which are appropriately integrated into the environment, as well as residential communities.
- ✓ In the future, **new housing projects should also include a number of flats that are suitable for the elderly and disabled inhabitants**.
- ✓ In general, housing projects that implement **social contact, integration, attractive architecture and green surroundings, noise insulation** as well as other best practices in construction should be promoted.
- ✓ Residents of apartment buildings should also be able to enjoy a high quality of life by providing green spaces and communal areas to promote contact and integration.



KINDER & JUGENDLICHE

Kinder und Jugendliche sind die Zukunft des gesellschaftlichen Zusammenlebens. Daher liegen ihre Entwicklung und Förderung der DP besonders am Herzen. Gute Schulbildung, sowie anspruchsvolle sportliche und kulturelle Angebote fördern Chancengleichheit und Integration in der Gemeinschaft. Die DP wird deshalb folgende Initiativen umsetzen:

- ✓ Aufwertung des Angebots an **vielfältigen und inklusiven Abenteuer-Kinderspielplätzen, so wie Multisportspielfelder für Jugendliche.**
- ✓ Bau einer dritten Gemeinde-Kindertagesstätte, wenn möglich einer „**Beschcrèche**“ (Wald-Kita); sowie die Überprüfung der Möglichkeit des Baus einer „**Beschschule**“ (Waldschule).

- ✓ Vermittlung von **Babysittern und Nachhilfelehrer für Schüler.**
- ✓ Erstellung eines **attraktiven und zeitgemäßen Gesamtplanes für den aktuellen Schulcampus**, inklusive Mobilitätskonzept (Geh- und Fahrradwege, Schulbus, Fahrradboxen, Parkplätze) für Schüler, Lehrer und Anwohner. Ein autofreier Schulcampus bedeutet mehr Sicherheit für die Kinder! Zudem sollen **überdachte Schulhöfe** und eine optimierte Nutzung der Infrastruktur den Schulalltag und die Betreuung erleichtern und angenehmer gestalten.
- ✓ Unterstützung einer französischsprachigen Alphabetisierung neben der aktuell deutschsprachigen in der Strassener Grundschule.

EINE GEMEINDE FÜR ALLE GENERATIONEN - EINE ZUKUNFTSORIENTIERTE SENIORENPOLITIK

Die DP bereitet sich auf eine Gesellschaft des langen Lebens vor, in welcher ältere Bürger ihren festen Platz haben. Die DP steht für eine aktive Seniorenpolitik:

- ✓ Durch das Realisieren des Projekts „**Centre intégré pour personnes âgées**“ (CIPA, **integriertes Seniorenzentrum**) sowie eines **Pflegeheims** in Strassen.
- ✓ Durch den **Ausbau der Gesundheitsversorgung vor Ort**: wir werden uns für das Schaffen einer **zweiten Apotheke in Strassen** einsetzen.
- ✓ Durch die **Unterstützung der Aktivitäten des Club Senior** sowie der Installation von Seniorenfitnessgeräten im öffentlichen Raum.

ENFANTS & JEUNES

Les enfants et les jeunes sont l'avenir de la vie en société. C'est pourquoi leur développement et leur promotion tiennent particulièrement à cœur au DP. Une bonne formation scolaire ainsi que des offres sportives et culturelles de qualité favorisent l'égalité des chances et l'intégration dans la communauté. C'est pourquoi le DP mettra en œuvre les initiatives suivantes :

- ✓ Valoriser l'offre de **terrains de jeux diversifiés et inclusifs** pour les enfants, tout comme les **terrains multisports** pour les jeunes.
- ✓ Construction d'une troisième crèche communale, si possible une "**Beschcrèche**" (**crèche forestière**); ainsi que l'examen de la possibilité de construire une "**Beschschoul**" (**école forestière**).
- ✓ Mise en relation **avec des baby-sitters et des professeurs particuliers pour les élèves.**
- ✓ Réalisation d'un **plan global attrayant et moderne pour le campus scolaire actuel**, y compris un concept de mobilité (chemins pour piétons et pistes cyclables, bus scolaire, garages à vélos, places de parking) pour les élèves, les enseignants et les riverains. Un campus scolaire sans voitures signifie plus de sécurité pour les enfants ! En outre, des **cours d'école couvertes** et une utilisation optimisée de l'infrastructure doivent faciliter et rendre plus agréable le quotidien de l'école et de l'encadrement.
- ✓ Soutien d'une alphabétisation en langue française à côté de celle actuellement dispensée en allemand dans l'école fondamentale de Strassen.

UNE COMMUNE POUR TOUTES LES GÉNÉRATIONS - UNE POLITIQUE DES SENIORS ORIENTÉE VERS L'AVENIR

Le DP se prépare à une « société de longue vie », dans laquelle les citoyens âgés ont toute leur place. Le DP s'engage pour une politique active en faveur des seniors :

- ✓ En réalisant le projet "**Centre intégré pour personnes âgées**" ainsi qu'une maison de soins à Strassen.
- ✓ En développant les **soins de santé sur place** : nous nous engagerons pour la création d'une **deuxième pharmacie** à Strassen.
- ✓ En soutenant les **activités du Club Senior** ainsi que l'installation d'appareils de fitness pour seniors dans les espaces publics.

CHILDREN & YOUTH

Children and young people are the future of social coexistence. Therefore, their development and promotion are particularly close to DP's heart. Sound school education as well as high quality sporting and cultural activities promote equal opportunities and integration in the community. DP will therefore implement the following initiatives:

- ✓ The offer of **diverse and inclusive adventure playgrounds** for children, as well as multi-sports fields for young people, should be upgraded.
- ✓ Construction of a third community day-care centre, if possible a "**Beschcrèche**" (**forest day-care centre**); as well as examining the possibility of building a "**Beschschoul**" (**forest school**).
- ✓ Placement of **babysitters and tutors for pupils.**
- ✓ Creation of an **attractive and contemporary overall plan for the current school campus**, including a mobility concept (walking and cycling paths, school bus, bicycle boxes, parking spaces) for pupils, teachers and residents. A car-free school campus means more safety for the children! In addition, **covered schoolyards** and an optimised use of the infrastructure should make everyday school life and childcare easier and more pleasant.
- ✓ Support of a French-language literacy alongside the current German-language literacy in the Strassen primary school.

A MUNICIPALITY FOR ALL GENERATIONS - A FUTURE-ORIENTED SENIOR CITIZENS' POLICY

DP is preparing for a society of long life, in which older citizens have a firm place. DP stands for an active policy for the elderly:

- ✓ By realising the project "**Centre intégré pour personnes âgées**" (CIPA, **integrated centre for the elderly**) and a nursing home in Strassen.
- ✓ By **expanding local health care**: we will advocate for the creation of a second pharmacy in Strassen.
- ✓ By supporting the **activities of the Club Senior** and the installation of senior fitness equipment in public spaces.



ESPACE PUBLIC ATTRACTIF, DÉVELOPPEMENT DU VILLAGE ET MOBILITÉ



ATTRACTIVE PUBLIC SPACE, TOWN DEVELOPMENT AND MOBILITY



Pour faire de Strassen une commune encore plus agréable à vivre, le DP mettra en oeuvre les initiatives suivantes :

- ✓ **Aménagement d'un nouveau centre du village attractif, cohérent et agréable à vivre, avec un espace public et des espaces verts accueillants**, ainsi que des restaurants, des terrasses, des commerces et des aires de loisir. (installations sportives de plein air, pistes de pétanque...). Une scène et/ou un cinéma en plein air pourraient rendre notre centre encore plus attrayant.
- ✓ Le DP est en tout cas favorable à un projet qui présente une ouverture de la route d'Arlon vers le centre. Ainsi, le coeur du village serait reconnaissable et accessible. Un axe vert relierait la piscine "Les Thermes" à la forêt au nord.
- ✓ Mettre en place un **directeur communal** (city manager) chargé de coordonner l'implantation des commerces de détail manquants afin de pouvoir offrir un meilleur service de proximité. Lors de l'élaboration des futurs plans d'aménagement partiels (Pottemt, Kiem, Hueflach), il faudra veiller à prévoir des surfaces pour les commerces lorsque cela est possible et judicieux. Il est également important, et conditionné par l'évolution de notre société, de prévoir à l'avenir des espaces communautaires décentralisés dans les différents quartiers permettant la pratique d'activités telles que le yoga, le fitness, des cours de danse ou de couture ou des activités musicales.
- ✓ Le DP s'engagera résolument dans la conception **inclusive et accessible de l'espace public** et des bâtiments publics.
- ✓ Le DP installera des **fontaines d'eau potable** sur l'ensemble de la commune et multipliera le nombre de **bancs**.

Nos idées pour une utilisation optimisée des espaces verts existants et pour la création d'une nouvelle zone de loisirs ainsi que pour l'extension des infrastructures sportives.

PARC RIEDGEN

- ✓ Création d'une **"brasserie"** ouverte au public dans le cadre de l'extension et de la restructuration de l'actuel "Centre résidentiel pour personnes âgées".
- ✓ Création d'une nouvelle entrée sud élargie le long de la rue des Romains.

To make Strassen an even more livable community, DP will implement the following initiatives:

- ✓ **Design of a new attractive, connected and liveable town centre with inviting public space** and green areas, as well as restaurants, terraces, shops and leisure facilities. (Outdoor sports facilities, petanque slopes...). An open-air stage and/or an outdoor cinema could make our town centre even more appealing.
- ✓ In any case, DP is in favour of a project that foresees an opening from the route d'Arlon towards the centre. This would make our town centre recognisable and accessible. A green axis would connect the swimming pool "Les Thermes" with the forest to the north.
- ✓ Appointment of a **city manager** to coordinate the settlement of missing retail shops in order to be able to offer a better local supply. When drawing up future development plans (Pottemt, Kiem, Hueflach), attention should be paid to provide areas for shops where this is possible and advisable. In the future it will also be important, due to the development of our society, to provide decentralised community rooms in the individual neighbourhoods, which enable the exercise of activities such as yoga, fitness, dance, sewing classes or music activities.
- ✓ DP will consistently advocate for an **inclusive and barrier-free** design of public spaces and public buildings.
- ✓ DP will install **drinking water dispensers** throughout the municipality and increase the number of **inviting benches**.

Our ideas for optimising the use of existing green spaces and for creating a new local recreation area as well as expanding sports facilities.

PARC RIEDGEN

- ✓ Creation of a publicly accessible **"Brasserie"** as part of the expansion and restructuring of the current "Centre résidentiel pour personnes âgées".
- ✓ Creation of a new extended south entrance to the park along the rue des Romains.

ATTRAKTIVER ÖFFENTLICHER RAUM, DORFENTWICKLUNG UND MOBILITÄT



Um Strassen zu einer noch lebenswerteren Gemeinde zu gestalten wird die DP folgende Initiativen umsetzen:

- ✓ **Gestaltung eines neuen attraktiven, zusammenhängenden und lebenswerten Dorfkerns** mit einladendem öffentlichen Raum und Grünflächen, sowie Gaststätten, Terrassen, Geschäften und Freizeitanlagen. (Außensportanlagen, Pétanque Pisten...). Eine OpenAir Bühne, und/oder ein Outdoorkino könnten unser Zentrum noch ansprechender werden lassen.
- ✓ Die DP befürwortet jedenfalls ein Projekt, welches eine Öffnung von der route d'Arlon zum Zentrum hin aufweist. Somit wäre unser Ortskern erkennbar und zugänglich. Eine Grünachse soll das Schwimmbad „Les Thermes“ mit dem Wald im Norden verbinden.
- ✓ Einsetzen eines **Citymanagers**, der die Ansiedlung von fehlendem Einzelhandel koordinieren soll, um eine bessere Nahversorgung anbieten zu können. Bei der Ausarbeitung zukünftiger Teilbebauungspläne (Pottemt, Kiem, Hueflach) sollte darauf geachtet werden, Flächen für Geschäfte vorzusehen, wenn dies möglich und sinnvoll ist. Ebenfalls wichtig und bedingt durch die Entwicklung unserer Gesellschaft sollen zukünftig in den einzelnen Vierteln dezentrale Gemeinschaftsräume vorgesehen werden, welche die Ausübung

von Aktivitäten wie Yoga, Fitness, Tanz- oder Nähkurse, Musikaktivitäten ermöglichen.

- ✓ Die DP wird sich konsequent für die **inklusive und barrierefreie Gestaltung** des öffentlichen Raumes und der öffentlichen Gebäude einsetzen.
- ✓ Die DP wird flächendeckend **Trinkwasserspender** in der Gemeinde aufstellen und vermehrt einladende **Sitzbänke** installieren.

Unsere Ideen für eine optimierte Nutzung der bestehenden Grünflächen und für das Schaffen eines neuen Naherholungsgebietes sowie das Erweitern der Sportmöglichkeiten.

PARC RIEDGEN

- ✓ Erstellung einer öffentlich zugängigen **„Brasserie“** im Rahmen der Erweiterung und Umstrukturierung des aktuellen „Centre résidentiel pour personnes âgées“.
- ✓ Erschaffung eines neuen erweiterten Südeingangs entlang der rue des Romains.



AREAL FRAÏHEETSBAAM

- ✓ Aufwertung des Areals „Fraïheetsbaam“ durch die Modernisierung des Chalets und den Bau eines modernen Sanitärblocks sowie durch eine neue klare Beschilderung und Ausweisung verschiedener Spazierwege, eines den aktuellen Ansprüchen angepassten Fitness- oder Wellnessparcours, die den Stroossener Bësch noch attraktiver für Jung und Alt machen.

AREAL RECKENTHAL

- ✓ Weiterentwicklung eines zusammenhängenden Sportareals in Reckenthal. Die lange ersehnten Tennisfelder oder auch das vielseitig beliebte Padeltennis könnten hier geplant werden. Eine weitere Mehrzweckhalle würde hier allen Vereinen dienlich sein.
- ✓ Anlegen einer Hundewiese oder eines Hundeparks, eine gesicherte Auslaufmöglichkeit für die Vierbeiner!
- ✓ Bewirtschaftung und Erweiterung eines großen Obstgartens entlang der rue de Reckenthal.

DEPONIE „IN DEN DIELEN“ – EINE CHANCE FÜR STRASSEN :

- ✓ Auf diesem riesigen Areal hat die Gemeinde Strassen unter der Mitwirkung der aktuellen Besitzer die einzigartige Möglichkeit, sowohl ihrer Rolle als Vorreiter in Sachen Naturschutz gerecht zu werden als auch aktiv gegen den

Klimawandel anzutreten, und endlich den Strassener Einwohnern ein stadtnahes Freizeit- und Erholungsgebiet anzubieten.

- ✓ Großer **Klimawanderlehrpfad** für Jung und Alt, welcher die Besucher dazu anregt umweltbewusster zu agieren.
- ✓ Naherholungsgebiet mit Fitness und Spielmöglichkeiten für Erwachsene und Kinder.
- ✓ **Photovoltaikpark** resp. Energiepark mit der Möglichkeit einer Beteiligung der Bürger.
- ✓ Entwicklung eines **Bikeparks**.
- ✓ Bepflanzung mit den früher vorhandenen seltenen Pflanzenarten und auch Anpflanzgebiet neuer Arten welche dem Klimawandel stärker standhalten. Es handelt sich um ein geeignetes Areal um die Biodiversität zu fördern!

VAL STE. CROIX

- ✓ Der „**Service technique**“ der Gemeinde, angrenzend an das Schularreal, muss einen neuen, angemessenen und größeren Standort erhalten, damit er auch zukünftig dem Wachstum der Gemeinde und so auch deren technischen Anforderungen entsprechen kann. Die Gemeinde besitzt ein Grundstück im Val Ste. Croix das hervorragend hierfür geeignet wäre.

SITE DU FRAÏHEETSBAAM

- ✓ Valorisation du site "Fraïheetsbaam" par la modernisation du chalet et la construction d'un bloc sanitaire moderne, ainsi que par une nouvelle signalisation claire et la délimitation de différents chemins de promenade, d'un parcours de fitness ou de bien-être adapté aux exigences actuelles, qui rendront la forêt de Strassen encore plus attrayante pour les jeunes et les moins jeunes.

SITE DU RECKENTHAL

- ✓ Développement d'un terrain de sport cohérent à Reckenthal. Les terrains de tennis tant attendus ou le padel tennis, très apprécié, pourraient y être implantés. Une salle polyvalente supplémentaire serait ici utile à toutes les associations.
- ✓ Aménager une prairie ou un parc pour chiens, leur créant ainsi une aire d'exercice sécurisée !
- ✓ Gestion et extension d'un grand verger le long de la rue de Reckenthal.

DÉCHARGE "IN DEN DIELEN" - UNE CHANCE POUR STRASSEN :

Sur cet immense terrain, la commune de Strassen, avec la participation des propriétaires actuels, a l'opportunité unique à la fois de jouer son rôle de pionnier en matière de protection de la nature, de lutter activement contre le changement climatique et d'offrir enfin aux habitants de Strassen une zone de loisirs et de détente proche du village.

- ✓ Grand **sentier climatique** pour jeunes et moins jeunes, qui incite les visiteurs à agir de manière plus respectueuse envers l'environnement.
- ✓ Zone de loisirs de proximité avec fitness et possibilités de jeux pour adultes et enfants.
- ✓ **Parc photovoltaïque** ou parc énergétique avec possibilité de participation des citoyens.
- ✓ Développement d'une **piste de VTT**.
- ✓ Plantation d'espèces végétales originaires rares et zone de plantation de nouvelles espèces qui résistent mieux au changement climatique. Il s'agit d'un site approprié pour promouvoir la biodiversité !

VAL STE. CROIX

- ✓ Le "**Service technique**" de la commune, qui jouxte l'école, doit trouver un nouvel emplacement, plus grand et plus approprié, afin de pouvoir continuer à répondre à la croissance de la commune et à ses exigences techniques. La commune possède un terrain dans le Val Ste Croix qui conviendrait parfaitement à cet effet.

FRAÏHEETSBAAM AREA

- ✓ Upgrading of the "Fraïheetsbaam" area by modernising the chalet and construction of a modern sanitary block, as well as new clear signposting and designation of various walking trails, as well as a fitness or wellness trail adapted to current requirements, making the forest of Strassen even more attractive for young and old.

RECKENTHAL AREA

- ✓ Further development of a connected sports area in Reckenthal. The long-awaited tennis courts or the much-loved padel tennis could be planned here. Another multi-purpose hall would be useful for all associations.
- ✓ The creation of a dog meadow or dog park would be a safe place for the four-legged friends to run around!
- ✓ Management and expansion of a large orchard along the rue de Reckenthal.

LANDFILL "IN DEN DIELEN" - AN OPPORTUNITY FOR STRASSEN :

On this large site, the municipality of Strassen, with the cooperation of the current owners, has the unique opportunity to both fulfil its role as a pioneer in nature conservation and actively combat climate change, finally offering Strassen residents a recreational and leisure area close to the town.

- ✓ Large **climate themed hiking trail** for young and old, which encourages visitors to be more environmentally aware.
- ✓ Recreation area with fitness and play facilities for adults and children.
- ✓ **Photovoltaic park** or energy park with the possibility of citizen participation.
- ✓ Development of a **bike park**.
- ✓ Planting of previously existing rare plant species and also planting of new species that are more resistant to climate change. This is a suitable area to promote biodiversity!

VAL STE. CROIX

- ✓ The "**Service technique**" of the municipality, currently adjacent to the school area, must be given a new, appropriate and larger location so that it can also address the future growth of the municipality and thus also meet its technical requirements. The municipality owns a piece of land in Val Ste. Croix which would be perfectly suitable for this purpose.



MOBILITÄT



Wir wollen Strassen in Sachen Mobilität fit für die Zukunft machen mit weniger Durchgangsverkehr und mehr Raum für Fußgänger und Radfahrer! Ein langfristiger Verkehrsentwicklungsplan, weg von der aktuellen zerklüfteten Siedlungsstruktur, wird in Zusammenarbeit mit den Akteuren der Mobilität und den Bürgern erfolgen.

- ✓ Wir setzen uns für eine **Fahrrad- und Fußgängerbrücke über die route d'Arlon** ein! Der Süden Strassens soll in Höhe des Dorfsentrums auf sicherem Weg mit dem Norden Richtung Pescher 4 verbunden werden und somit auch einen sicheren Schulweg ermöglichen.
- ✓ Die DP setzt sich für mehr **Shared Space und weniger Durchgangsverkehr**, mittels Pollern, sowie einer neuen, modernen, weitsichtigen und zusammenhängenden Umgestaltung der Straßenführung ein. Mit kritischem Auge wird die DP die Umsetzung des PNM 2035 (Plan National de Mobilité 2035) verfolgen: die darin geplante P+R Fläche entlang der östlichen Seite der A6 darf auf gar keinen Fall zu einem Aufkommen des Schleichverkehrs durch unsere Ortschaft führen! Dem werden wir uns vehement widersetzen!
- ✓ Ausarbeitung eines neuen **Parkraumkonzeptes**, um die Begrünung und Verkehrsberuhigung

der Gemeinde zu verbessern (zb. mit Multifunktionsparkhäusern). Unterirdische Parkplätze im Bereich des Zentrums sind für die DP auch eine Option.

- ✓ Das Strassenmobiliar und die Bepflanzung im öffentlichen Raum sollen als **Schallschutz** geplant werden.
- ✓ Wir setzen uns ein für den **Ausbau der Tram bis Tossenberg**, für **intelligente Verkehrsampeln auf der route d'Arlon**, **Lärmschutzmaßnahmen entlang der Autobahn**, sowie einer **Überdachung** letzterer ab der Reckenthaler Brücke bis zur Brücke rue du Kiem! Hier könnten dann Wohnungen sowie ein Park entstehen, der eine bessere Verbindung vom Reckenthal zum Zentrum Strassens ermöglichen würde. Desweiteren wäre es eine Entlastung was den Lärm und die Luftverschmutzung angeht!
- ✓ Wir setzen uns für eine **Verkehrsberuhigung im Reckenthal** ein.
- ✓ **Fahrradboxen** sollen an strategisch wichtigen Punkten aufgestellt werden (Bushaltestellen, Schule, Gemeinde, Sportanlagen, Les Thermes).
- ✓ Wir werden den **Ausbau der sanften Mobilität** in unserer Gemeinde vorantreiben: das Fahrrad-

MOBILITÉ



En matière de mobilité, nous voulons préparer les routes pour l'avenir avec moins de trafic de transit et plus d'espace pour les piétons et les cyclistes ! Un plan de développement des transports avec une vue à long terme, s'éloignant de l'actuelle structure urbaine disparate, sera réalisé en collaboration avec les acteurs de la mobilité et les citoyens.

- ✓ Nous nous engageons pour une **passerelle cyclable et piétonne au-dessus de la route d'Arlon !** Le sud de Strassen doit être relié au nord, en direction de Pescher 4, à hauteur du centre du village, par un chemin sûr, ce qui permettrait également de se rendre à l'école en toute sécurité.
- ✓ Le DP s'engage pour **plus d'espaces partagés (shared space) et moins de trafic de transit**, au moyen de bornes, ainsi que pour un nouveau réaménagement moderne, clairvoyant et cohérent du tracé routier. Le DP suivra d'un œil critique la mise en œuvre du PNM 2035 (Plan National de Mobilité 2035) : l'espace P+R prévu le long du côté est de l'A6 ne doit en aucun cas conduire à une augmentation du trafic à travers notre localité ! Nous nous y opposerons avec véhémence !
- ✓ Élaboration d'un nouveau **concept de parking** afin d'améliorer la végétalisation et la modération du trafic dans la commune (par ex. avec des parkings multifonctions). Des parkings souterrains dans la zone du centre sont également une option pour le DP.
- ✓ Le mobilier urbain et les plantations dans l'espace public doivent être planifiés pour servir de **protection acoustique**.
- ✓ Nous nous engageons pour **l'extension du tram jusqu'à Tossenberg**, pour des feux de **signalisation intelligents sur la route d'Arlon**, pour des **mesures antibruit le long de l'autoroute**, ainsi que pour une **couverture** de cette dernière depuis le pont de Reckenthal jusqu'au pont de la rue du Kiem ! Des logements et un parc pourraient y être construits, ce qui permettrait une meilleure liaison entre Reckenthal et le centre de Strassen. De plus, cela permettrait de réduire le bruit et la pollution de l'air !
- ✓ Nous nous engageons pour une **modération du trafic dans le Reckenthal**.
- ✓ Des **garages à vélos** doivent être installés à des endroits stratégiques (arrêts de bus, école, commune, installations sportives, Les Thermes).
- ✓ Nous poursuivrons le **développement de la**

MOBILITY



We want to make Strassen fit for the future in terms of mobility with less through traffic and more space for pedestrians and cyclists! A long-term transport development plan, unlike the current fractured settlement structure, will be elaborated in cooperation with mobility stakeholders and citizens.

- ✓ We advocate for a **bicycle and pedestrian bridge** over the route d'Arlon! The south of Strassen should be connected to the north towards Pescher 4 on a safe route at the level of the town centre, thus also enabling a safe route to school.
- ✓ DP promotes more **shared space and less through traffic**, by means of bollards, as well as a new, modern, far-sighted and coherent redesign of the road layout. DP will follow the implementation of the PNM 2035 (Plan National de Mobilité 2035) with a critical eye: the P+R area planned in it along the eastern side of the A6 must under no circumstances lead to an increase in slow-moving traffic through our town! We will vehemently oppose this!
- ✓ Elaboration of a **new parking concept** to improve the greening and traffic calming of the municipality (e.g. with multifunctional parking garages). Underground parking in the area of the centre is also an option for DP.
- ✓ Street furniture and planting in public spaces should be planned as **noise protection**.
- ✓ We support the **extension of the tram to Tossenberg**, **intelligent traffic lights on the route d'Arlon**, **noise protection measures along the motorway**, as well as a **roofing** over of the latter from the Reckenthal bridge to the rue du Kiem bridge! Here, flats and a park could be built, which would provide a better connection from Reckenthal to the centre of Strassen. Furthermore, it would be a relief in terms of noise and air pollution!
- ✓ We promote **traffic calming in Reckenthal**.
- ✓ **Bicycle boxes** should be placed at strategic points (bus stops, school, community, sports facilities, Les Thermes).
- ✓ We will push for the **expansion of soft mobility** in our municipality: the bicycle and footpath network must be densified and expanded.
- ✓ We will campaign for the **redesign and greening** of various sections of the route d'Arlon to increase the attractiveness of the local shops and make shopping more customer-friendly.



und Fusswegenetz muss verdichtet und erweitert werden.

- ✓ Wir werden uns für die **Umgestaltung und eine Begrünung verschiedener Abschnitte der route d'Arlon** einsetzen und so die Attraktivität der ansässigen Geschäfte erhöhen und ein kundenfreundlicheres Einkaufen ermöglichen. Sichere Überquerungsmöglichkeiten für Fussgänger an mehreren Stellen, so wie mehr Grün, breitere Bürgersteige, Bäume, Aufenthaltsplätze, Radwege, Trasse der Tram

sollen den aktuellen grauen monotonen Strassenverlauf der route d'Arlon brechen!

- ✓ Wir prüfen bei neuen Wohnprojekten die Möglichkeit **autofreie Zonen** zu schaffen.
- ✓ Wir werden das **CFL „Flex“ Angebot in unserer Gemeinde nach Bedarf weiter ausbauen.**



mobilité douce dans notre commune : le réseau de pistes cyclables et de chemins piétonniers doit être densifié et étendu.

- ✓ Nous nous engagerons pour le **réaménagement et la végétalisation de différents tronçons de la route d'Arlon** afin d'augmenter l'attractivité des commerces locaux et de permettre un shopping plus convivial. Des passages piétons sécurisés à plusieurs endroits, plus de verdure, des trottoirs plus larges, des arbres, des espaces de détente, des pistes cyclables, le tracé du tramway doivent permettre de rompre avec la grisaille et la monotonie actuelles de la route d'Arlon !
- ✓ Nous étudions la possibilité de créer des **zones sans voitures** dans les nouveaux projets de logement.
- ✓ Nous continuerons à développer l'offre **CFL "Flex" dans notre commune en fonction des besoins.**



Safe crossing possibilities for pedestrians at several places, as well as more greenery, wider pavements, trees, recreation areas, cycle paths, route of the tram should break the current grey monotonous road course of the route d'Arlon!

- ✓ We are looking into the possibility of **creating car-free zones** in new housing projects.
- ✓ We will continue to expand the **CFL "Flex" service in our community as needed.**



EINE ÖKOLOGISCHE UND NACHHALTIGE GEMEINDE



Der Klimawandel mit seinen fatalen Auswirkungen betrifft uns alle. Deshalb muss die öffentliche Hand konsequent ihrer Rolle als Vorbildfunktion in Sachen Energie- und Umweltpolitik gerecht werden. Wir sind es den nächsten Generationen schuldig! Die DP ist sich dieser Situation bewusst und setzt sich für folgende Belange ein:

- ✓ Schaffung eines „**Klimahauses**“ in welchem sowohl Privatpersonen als auch Unternehmen Beratung in Sachen Umweltschutz und Energiesparen, nachhaltiger Ressourcenverwendung, Alternativen zur Bodenversiegelung beim Bau, klima- und umweltfreundliches Bauen oder energetisches Sanieren erhalten.
- ✓ **Ausbau und Aufwertung der gemeindeeigenen Umweltaufteilung** in der Fachleute den verschiedenen Akteuren zur Seite stehen. Die Aufgabe der Beamten soll es aber auch sein, pädagogische Aktivitäten in Zusammenarbeit mit den Schulen, der Maison Relais oder aber auch im Rahmen eines zu schaffenden **Klimalehrpfades** in den „Dielen“ zu organisieren.
- ✓ Überarbeiten der bestehenden **Förderprogramme** und Schaffen neuer Möglichkeiten diesbezüglich.
- ✓ „**Greening**“ der Gemeinde: Prüfen wo eine

Dachbegrünung Sinn macht, sowie Anbau weiterer **Grünflächen mit nachhaltiger und biodiverser Bepflanzung** innerhalb unserer Ortschaft.

- ✓ **Schutz vor starker Hitze** kann auch durch **Schattenbildung** mittels Bepflanzung von unseren Straßenräumen und öffentlichen Plätzen erreicht werden. Auch bei der Bebauung kann schon bei der Planungsphase durch Einbeziehen von **Luftschnitten** für besseres Luftklima und einen besseren Luftaustausch gesorgt werden, welcher zur **Verringerung der Temperatur** bei starker Hitze beiträgt. Dies muss in Zukunft bei der Planung von Straßen und Quartieren berücksichtigt werden.
- ✓ **Öffentliche Gebäude** sollen, wenn möglich, mit **Photovoltaikanlagen** ausgerüstet werden, um eine klimaneutrale Stromversorgung der Gemeinde zu erreichen. So würde man z.B. durch die Überdachung der öffentlichen Parkplätze bei der Ecole Saint Exupéry mittels Photovoltaikpanelen Energie produzieren und dazu beitragen, dass das Angebot an öffentlichen „Chargy“-Ladestationen in unserer Gemeinde ausgebaut wird.
- ✓ **Strassen soll eine Vorbildfunktion als „Antigaspi Gemeinde“ gegen die Lebensmittelverschwendung einnehmen.**

UNE COMMUNE ÉCO-LOGIQUE ET DURABLE



Le changement climatique et ses conséquences fatales nous concernent tous. C'est pourquoi les pouvoirs publics doivent assumer de façon cohérente leur rôle de modèle en matière de politique énergétique et environnementale. Nous le devons aux générations futures ! Le DP est conscient de cette situation et s'engage dans les domaines suivants :

- ✓ Création d'une « **maison du climat** » auprès de laquelle tant les particuliers que les entreprises peuvent obtenir des conseils en matière de protection de l'environnement, d'économie d'énergie et d'utilisation durable des ressources. Ils peuvent également s'informer au sujet des possibilités pour réduire l'imperméabilisation des sols lors de la construction, des modes de construction respectueux du climat et de l'environnement et de l'assainissement énergétique.
- ✓ **Développement et valorisation du service de l'environnement** propre à la commune au sein duquel des spécialistes assistent les différents acteurs. Les employés de la commune auront également pour mission d'organiser des activités pédagogiques en collaboration avec les écoles, la maison relais ou encore dans le cadre d'un parcours pédagogique sur le climat à créer dans les "Dielen".
- ✓ Révision des **programmes de subventions** existants et création de nouvelles possibilités à cet égard.
- ✓ „**Greening**“ (écologisation) de la commune : en examinant les endroits où il serait judicieux de végétaliser les toits et en cultivant **d'autres surfaces vertes** avec des plantations durables et biodiverses dans notre localité.
- ✓ La **protection contre les fortes chaleurs** peut également être obtenue grâce à l'ombrage apporté par la végétation dans nos rues et sur les places publiques. Lors de la construction, il est possible d'améliorer le climat et la circulation de l'air dès la phase de planification en intégrant des **couloirs d'air**, ce qui contribue à **réduire la température** en cas de forte chaleur. A l'avenir, cela devra être pris en compte lors de la planification des rues et des quartiers.
- ✓ Les **bâtiments publics doivent**, dans la mesure du possible, être équipés **d'installations photovoltaïques** afin de parvenir à un approvisionnement en électricité de la commune qui soit climatiquement neutre. Par exemple, la couverture des parkings publics près de

AN ECOLOGICAL AND SUSTAINABLE COMMUNITY



The climate change with its fatal consequences affects us all. That is why the public sector must consistently act as a role model when it comes to energy and environmental policy. We owe this to the next generations! DP is aware of this situation and is committed to the following issues:

- ✓ Creation of a "**climate house**" in which both private individuals and companies receive advice on environmental protection and energy saving, sustainable use of resources, alternatives to soil sealing during construction, climate and environmentally friendly construction or energy-efficient renovation.
- ✓ **Development and upgrading of the municipal environmental department**, in which experts are available to the various actors. The task of the civil servants should also be to organize educational activities in cooperation with the schools, the «Maison Relais» (structure for school children outside school hours) or, as part of a climate educational trail, to be created in the "Dielen" area.
- ✓ Revision of the existing **funding programs** and creation of new opportunities in this respect.
- ✓ „**Greening**“ of the municipality: Check where a green roof makes sense, as well as the cultivation of further **green areas with sustainable and biodiverse planting** within our town.
- ✓ **Protection from intense heat** can also be achieved through **shade** by planting in our street spaces and public spaces. Even when building, a better air climate and a better air exchange can be ensured right from the planning phase by including **air corridors**, which contribute to **reducing the temperature** when it is very hot. This must be taken into account when planning streets and residential areas in the future.
- ✓ **Public buildings** should, if possible, be equipped with **photovoltaic structures** in order to achieve a climate-neutral power supply for the municipality. For example, by covering the public parking spaces at the Saint Exupéry school with photovoltaic panels, energy would be produced and would contribute to an increase of the amount of public "Chargy" charging stations in our municipality.
- ✓ **Strassen should act as a role model as an "anti-waste municipality" against food waste.**

In addition to more **education** in this regard,



Neben mehr **Aufklärung** diesbezüglich, z.B. in der Schule, sollen in Zusammenarbeit mit den Fachleuten des „**Foodsharings**“ Möglichkeiten angeboten werden, um überschüssige Lebensmittel der Bevölkerung zugänglich zu machen.

Die Bürger sollen dazu ermutigt werden in den gemeindeeigenen Obstgärten für den Privatgebrauch Obst zu pflücken. In diesem Zusammenhang muss sich die Gemeinde z.B. unbedingt dafür einsetzen den leider vernachlässigten **Obstgarten** entlang des Reckenthalerweges anzumieten oder, besser noch, zu kaufen und **zu bewirtschaften**.

- ✓ **„Urban farming“** als Alternative unterstützen und so als Gemeinde eine Vorreiterrolle spielen.

Unterstützen der **„Circular economy“** durch das Einführen von Fördergeldern für Reparaturen von defekten Geräten, sozusagen ein **„Reparaturbonus“**.

- ✓ **Repair Cafés und Secondhandmärkte sollen regelmäßiger stattfinden und somit zum Aufleben des lokalen Marktes** beitragen.

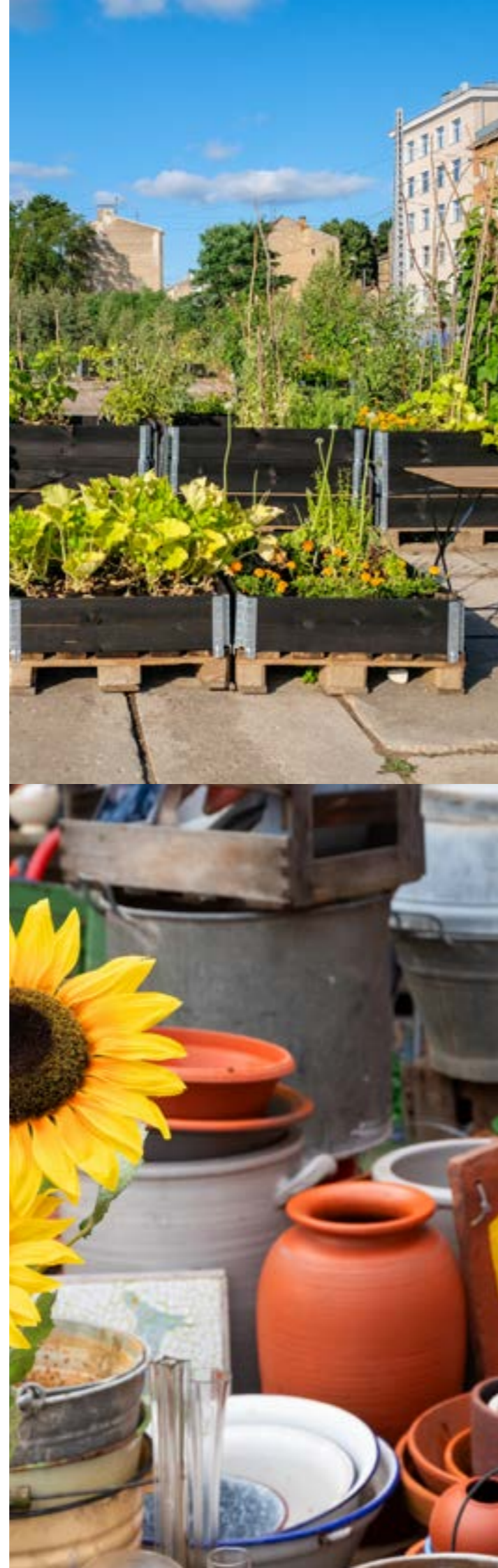
- ✓ **„Sharing Economy“** Zusammen mit Nachbargemeinden Ideen ausarbeiten, um es den Bürgern zu ermöglichen Haushaltsgeräte und Werkzeug auszuleihen.

- ✓ Die Gemeinde wird den Vereinen zur Seite stehen, um **Veranstaltungen** möglichst **nachhaltig** zu gestalten so z.B. durch die Verwendung **regionaler und biologischer Lebensmittel**.

- ✓ **Biodiversität** favorisieren und **aktiven Boden- und Gewässerschutz** betreiben.

- ✓ Bei Sanierung oder Neubau das Einrichten von **Regenwassernutzungssystemen** aktiv durch **Bezuschussung** fördern. Ausstattung öffentlicher Gebäude mit entsprechenden Anlagen.

- ✓ Vorantreiben des gemeinsamen Projektes **Recycling Center** mit der Stadt Luxemburg.



l'école Saint Exupéry permettrait de produire de l'énergie au moyen de panneaux photovoltaïques et contribuerait ainsi à développer l'offre de stations de recharge publiques "Chargy" dans notre commune.

- ✓ **Strassen doit jouer un rôle de modèle en tant que « commune antigaspi » dans la lutte contre le gaspillage alimentaire.**

Outre une meilleure information à ce sujet, par exemple à l'école, il convient de proposer, en collaboration avec les professionnels du "foodsharing", des possibilités afin de mettre les denrées alimentaires excédentaires à la disposition de la population.

Une autre mesure vise à inciter les citoyens à cueillir des fruits dans les vergers de la commune pour leur consommation propre. Dans ce contexte, la commune doit par exemple absolument s'engager à louer ou, mieux encore, à acheter et à cultiver le verger malheureusement négligé le long de la rue du Reckenthal.

- ✓ Encourager **l'agriculture urbaine** ("urban farming") en tant que modèle alternatif et jouer ainsi un rôle de précurseur en tant que commune.

- ✓ Soutenir **l'économie circulaire** en proposant des subventions pour la réparation d'appareils défectueux, une forme de « prime à la réparation ».

- ✓ Organiser plus régulièrement des **« repair cafés »**, des vide-greniers et des brocantes et contribuer ainsi à la relance du marché bimensuel à Strassen.

- ✓ **"Sharing Economy"** Élaborer des projets avec les communes voisines afin de mettre à la disposition des citoyens des appareils ménagers et des outils qu'ils pourront emprunter.

- ✓ La commune aidera les associations à organiser, autant que possible, des manifestations durables, par exemple en utilisant des **aliments régionaux et biologiques**.

- ✓ Favoriser la **biodiversité** et protéger activement les sols et les eaux.

- ✓ Encourager activement l'installation de **systèmes de récupération d'eau de pluie** par des subventions lors de la rénovation ou de la construction de nouveaux bâtiments. Équiper les bâtiments publics d'installations adéquates.

- ✓ Faire avancer le projet commun de **centre de recyclage** avec la ville de Luxembourg.



e.g. in schools, possibilities are to be offered in cooperation with the experts within **"Foodsharing"** to make excess food accessible to the population.

The citizens should be encouraged to pick fruit from the municipal orchards for private use. In this context, the municipality must, for example, absolutely work towards renting or, even better, towards buying and **cultivating the orchard** along the road in Reckenthal which is currently unfortunately neglected.

- ✓ **"Urban farming"** should be supported as an alternative and, thus, Strassen should as municipality play a pioneering role.

The **"circular economy"** should be supported by introducing subsidies for the repair of defective devices, a "repair bonus" so to speak.

- ✓ **Repair cafés and second-hand markets** should take place on a more regular basis and, thus, contribute to the revitalization of the local market.

- ✓ **"Sharing Economy"** Cooperate with neighboring municipalities to develop ideas on how to enable citizens to borrow household appliances and tools.

- ✓ The municipality will support the associations to make **events** as **sustainable** as possible, e.g. by using **regional and organic groceries**.

- ✓ Favor **biodiversity** and practice **active soil and water protection**.

- ✓ In the case of renovation or new construction, actively promote the installation of **rainwater utilization systems** through **subsidies**. Equip public buildings accordingly.

- ✓ Advancement of the joint **Recycling Center** project with the City of Luxembourg.



NO BEIM BIERGER



In einer demokratischen Gesellschaft sollen möglichst viele teilnehmen und teilhaben können. Nur wenn sich die Menschen auch zwischen den Wahlen einbringen können, wird eine Demokratie mit Leben erfüllt.

Beteiligung beginnt dort, wo die Bürger ihre Meinung zu Fragen, die die Allgemeinheit betreffen, äußern und zur Diskussion stellen.

Durch die nachfolgenden Maßnahmen wird die DP den Austausch mit den Einwohnern Strassens stärken:

- ✓ **Eine partizipative Demokratie.**
Die Planung des Dorfcentrums und neuer Infrastrukturen wie Schulen, Sporthallen und Spielplätze soll von Anfang an unter Einbeziehung und im kontinuierlichen Austausch und Dialog mit der Bevölkerung erfolgen.
- ✓ **Stärkung der Kinder- und Jugendbeteiligung**
Weiterentwickeln des Kindergemeinderats und gleichzeitige Gründung eines Jugendgemeinderates.
- ✓ **Förderung und Ausbau der Jugendprojekte und des Jugendaustauschs** mit unseren Partnergemeinden des GEPACO und der polnischen Stadt Jawor.
- ✓ Schaffen eines „Benevolatpools“ wo alle interessierten Einwohner sich melden können

um je nach Verfügbarkeit bei den verschiedenen Veranstaltungen in Strassen die Vereine zu unterstützen. Eine **Ehrenamtskarte** soll Ihren Einsatz zum Gemeinwohl auszeichnen.

- ✓ **Eine bürgernahe, transparente und effiziente Gemeindeverwaltung durch:**
 - eine **verständliche** und **vielsprachige** Kommunikation.
 - den Einsatz diverser **moderner Kommunikationsformen** wie z.B. Streaming der Gemeinderatssitzungen mit Simultanübersetzung und Replay, SMS Citizen, einer zeitnahen Newsletter, einer benutzerfreundliche Homepage, einem Ausbau der Gemeindeapp.
 - ein regelmäßiges „**Meeting mit dem Schöfferrat**“ für alle Einwohner der Gemeinde.
 - eine konsequente **Einbindung** der beratenden Kommissionen (Commissions consultatives) und der Integrationskommission (Commission communale de l'Integration).
- ✓ Die DP wird eine **digitale „Ideenbox“** einrichten, mittels derer die Einwohner ihre Ideen, Vorschläge oder Kritiken einbringen können

PROCHE DU CITOYEN

Dans une démocratie, le plus grand nombre possible de personnes doit pouvoir participer et s'impliquer dans la société. La participation et l'implication des citoyens pendant les périodes entre les élections fait vivre la démocratie.

La participation commence là où les citoyens expriment leur opinion sur des questions qui concernent la collectivité et la soumettent à la discussion.

Par les mesures suivantes, le DP renforcera l'échange avec les habitants de Strassen :

- ✓ **Une démocratie participative.**
La planification du centre du village et de nouvelles infrastructures telles que les écoles, les salles de sport et les aires de jeux doit se faire dès le début avec la participation de la population et en échange continu avec celle-ci.
- ✓ **Encourager la participation des enfants et des jeunes.** Poursuivre le développement du conseil communal des enfants et créer en parallèle un conseil communal des jeunes.
- ✓ **Promouvoir et développer les projets et les échanges des jeunes** avec nos communes partenaires du GEPACO et avec la ville polonaise de Jawor.
- ✓ Création d'un « **réservoir de bénévoles** » où tous les habitants intéressés peuvent s'inscrire pour aider, selon leur disponibilité, les associations lors des différentes manifestations à Strassen. Une « **carte du bénévole** » doit récompenser leur engagement pour le bien de la commune.
- ✓ **Une administration communale proche des citoyens, transparente et efficace grâce à :**
 - une communication **compréhensible** et **multilingue**.
 - l'utilisation de diverses formes de **communication modernes** telles que le streaming des réunions du conseil communal avec traduction simultanée et replay, SMS Citizen, une newsletter en temps réel, un site internet facile à utiliser et une appli de la commune avec plus de fonctions.
 - une **réunion régulière avec le Collège Échevinal** pour tous les habitants de la commune.
 - une **implication** conséquente des Commissions consultatives et de la Commission communale de l'Intégration.
- ✓ Le DP mettra en place une « **boîte à idées** » **numérique** permettant aux habitants d'apporter leurs idées, suggestions ou critiques.

CLOSE TO THE CITIZEN

In a democratic society, as many people as possible should be able to participate and contribute. Democracy can only be filled with life, if people can also get involved between the elections. Participation begins where citizens express their opinions on issues that affect the society as a whole and take them up for discussion. DP will strengthen the exchange of opinions with the residents of Strassen through the following measures:

- ✓ **A participatory democracy.**
The planning of the town center and new infrastructures such as schools, sports halls and playgrounds should, from the outset, take place with the involvement of and in continuous exchange and dialogue with the population.
- ✓ **Strengthening of the participation of children and youth.**
Further development of the children's council and the simultaneous establishment of a youth council.
- ✓ **Promotion and expansion of youth projects and youth exchanges** with our partner communities/twin cities (GEPACO) and the Polish city of Jawor.
- ✓ Creation of a "**volunteer pool**" where all interested residents can register to support the associations at the various events in Strassen, depending on availability. A **volunteer card** is intended to acknowledge their commitment to the welfare of the municipality.
- ✓ **A citizen-oriented, transparent and efficient municipal administration through:**
 - **understandable** and **multilingual** communication.
 - the use of various **modern forms of communication** such as streaming of municipal council meetings with simultaneous translation and replay, SMS Citizen, a timely newsletter, a user-friendly homepage and an expansion of the municipal app.
 - a regular "**meeting with the council of aldermen**" for all residents of the municipality.
 - a consistent **involvement** of the advisory commissions (Commissions consultatives) and the integration commission (Commission communale de l'Integration).
- ✓ DP will set up a **digital "idea box"** through which residents can contribute with their ideas, suggestions or criticism



EINE SICHERE UND SAUBERE GEMEINDE



STRASSEN, EINE SICHERE GEMEINDE

Die Sicherheit der Strassener Bürger hat für die DP oberste Priorität! Mehr Sicherheit heißt für uns ganz konkret:

- ✓ Verstärkte **Polizeipatrouillen** in den Wohnvierteln und öffentlichen Anlagen tagsüber aber auch in den Abend- und Nachtstunden, sowie das Einbinden der „Agents de sécurité communaux“ (Sicherheitsfachkräfte der Gemeinde), Streetworker und gegebenenfalls, einer Sicherheitsfirma.
- ✓ Punktuelle **Anpassung der Beleuchtung** an sensiblen Punkten, ohne aber die Bevölkerung einer erhöhten Lichtverschmutzung auszusetzen.
- ✓ **Sichere Fuß- und Radwege** für alle Nutzer.
- ✓ Regelmäßige **Sicherheitschecks** der öffentlichen Spiel- und Freizeitanlagen.

STRASSEN, EINE SAUBERE GEMEINDE

- ✓ Es genügt nicht, die Bürger zu mehr Sauberkeit und zu mehr Müllvermeidung anzuhalten. Auch die Gemeinde muss ihren Beitrag leisten: Gepflegte Grünanlagen und saubere Fußwege und Strassen sollen die Visitenkarte einer Ortschaft sein!
- ✓ Die DP wird die Notwendigkeit von zusätzlichen Abfallkörben prüfen und verstärkt auf das Installieren von Trennmüllbehältern im öffentlichen Raum setzen.

UNE COMMUNE SÛRE ET PROPRE



STRASSEN, UNE COMMUNE SÛRE

La sécurité des citoyens de Strassen est une priorité absolue pour le DP ! Pour nous, plus de sécurité signifie très concrètement :

- ✓ Renforcer les **patrouilles de police** dans les quartiers résidentiels et les espaces publics, de jour mais aussi le soir et la nuit, et également faire appel aux agents de sécurité communaux, aux travailleurs de rue et, le cas échéant, à une société de sécurité.
- ✓ **Adapter ponctuellement l'éclairage** dans les endroits sensibles, sans toutefois exposer la population à une pollution lumineuse accrue.
- ✓ Des **voies piétonnes et cyclables sûres** pour tous les usagers.
- ✓ Des **contrôles réguliers de la sécurité** des aires de jeux et des espaces récréatifs publics.

STRASSEN, UNE COMMUNE PROPRE

Il ne suffit pas de sensibiliser les citoyens à la propreté et à la réduction des déchets. La commune doit également y apporter sa contribution : des espaces verts bien entretenus, des chemins piétonniers et des rues propres sont la vitrine d'une localité.

- ✓ Le DP examinera la nécessité d'installer des poubelles supplémentaires et misera davantage sur l'installation de conteneurs pour le tri sélectif des déchets dans les espaces publics.

A SAFE AND CLEAN COMMUNITY



STRASSEN, A SAFE COMMUNITY

The safety of the citizens of Strassen is the top priority of DP! In concrete terms, security means the following to us:

- ✓ Increased **police patrols** in the residential areas and public facilities during the day, but also in the evening and at night, as well as involving the municipality's security officers ("agents de sécurité communaux"), street workers and, as the case may be, a security company.
- ✓ Selective **adjustment of the lighting** in sensitive areas, but without exposing the population to increased light pollution.
- ✓ **Safe footpaths and bicycle paths** for all users.
- ✓ Regular **safety checks** of the public playground and leisure facilities.

STRASSEN, A CLEAN MUNICIPALITY

It is not sufficient to urge citizens to more cleanliness and more avoidance of waste. The municipality must also make its contribution: well-kept green areas and clean footpaths and streets should be the image of a town!

- ✓ DP will look into the need for additional waste baskets and will increase the installation of separate waste containers in public spaces.





ZUSAMMENLEBEN IN DER GEMEINDE

Ein harmonisches Miteinander und eine gute Nachbarschaft sorgen dafür, dass die Bürger sich wohlfühlen und eine hohe Lebensqualität genießen können. Deshalb ist es wichtig den Einwohnern von Strassen weitere Möglichkeiten zu geben, um neue Leute kennenzulernen und soziale Kontakte zu knüpfen.

- ✓ Deshalb setzt sich die DP für die **Schaffung einer „Maison citoyenne“** oder eines **„Bürgerhauses“** ein. Dies sind Räumlichkeiten die von Familien, Jugendlichen und Senioren genutzt werden können. Hier soll es Spielräume, eine Bibliothek mit Kinderecke und ein Café, sowie eine Anlauf- und Beratungsstelle für junge Familien und werdende Eltern geben.
- ✓ **Das Schaffen von Vereins- und Freizeiträumlichkeiten hat für die DP hohe Priorität.**
- ✓ Wir wollen Räumlichkeiten schaffen, welche teilweise dezentral in verschiedenen Wohnquartieren gelegen sind. Diese werden im Dialog mit unseren Vereinen, Jugendlichen und Anrainern geplant und sollen verschiedensten Bedürfnissen gerecht werden wie z.B. : Musikproben der Fanfare oder Räume für Jam sessions. Ein Lokal mit Theke und Küche, welches von allen Bewohnern angemietet werden kann, um eine Feier abzuhalten, ist auch vorgesehen. Mit diesen Räumlichkeiten werden wir ein

lebendigeres Viertel fördern.

- ✓ Wir setzen uns auch für die Einführung des **Kulturpasses** ein.
- ✓ Bei der **Planung neuer Infrastrukturen muss auf Multifunktionalität** gesetzt werden; die DP ist der Meinung, dass eine gemeinsame und maximale Nutzung von Infrastrukturen Priorität haben muss.
- ✓ Der Bau eines **neuen Scoutschalets** in der Nähe von Wald und Natur, zum Beispiel auf der Bauschuttdeponie in Verbindung mit anderen Freizeitmöglichkeiten, wird von der DP unterstützt.
- ✓ Die DP ist der Meinung, dass das Abhalten eines jährlichen **„Multi Kulti Festes“** das Miteinander der über 100 verschiedenen Nationen in Strassen stärken wird.
- ✓ Wir setzen uns auch für eine erhöhte Nutzung der **Kirche für weltliche und multikulturelle Veranstaltungen** ein.
- ✓ Damit die Erinnerung an die Geschichte unserer Ortschaft lebendig bleibt werden wir ein **Strassener Archiv** ins Leben rufen, für dessen Erstellung wir die kostbare Mitarbeit der älteren Generationen aus Strassen erbitten. Ihr Wissen wird auch für den Erhalt der in den Genuss

VIVRE ENSEMBLE DANS LA COMMUNE

Une cohabitation harmonieuse et un bon voisinage permettent aux citoyens de se sentir bien et de profiter d'une qualité de vie élevée. C'est pourquoi il est important d'offrir aux habitants de Strassen des possibilités supplémentaires de rencontrer de nouvelles personnes et de nouer des contacts sociaux.

- ✓ C'est pourquoi le DP s'engage pour la création d'une « **maison citoyenne** » ou d'une « **maison du citoyen** ». Il s'agit de locaux qui peuvent être utilisés par les familles, les jeunes et les seniors. On y trouve des salles de jeux, une bibliothèque avec un coin pour enfants et un café, ainsi qu'un lieu d'accueil et de conseil pour les jeunes familles et les futurs parents.
- ✓ **La création de locaux pour les associations et pour les loisirs est une priorité pour le DP.**
- ✓ Nous voulons créer des espaces en partie décentralisés dans différents quartiers d'habitation. Ceux-ci seront planifiés en concertation avec nos associations, les jeunes et les riverains et pourront être utilisés par exemple pour des répétitions musicales de la fanfare ou pour des « jam sessions ». Un local avec comptoir et cuisine, pouvant être loué par tous les habitants pour y organiser une fête, est également prévu. Ces lieux nous permettront de développer des quartiers plus vivants.
- ✓ Nous nous engageons également pour l'introduction du **passport culturel**.
- ✓ Lors de la **planification de nouvelles infrastructures**, il faut miser sur la multifonctionnalité ; le DP estime que la priorité doit être donnée à une utilisation partagée et maximale des infrastructures.
- ✓ Le projet de construire un nouveau **chalet pour les scouts** à proximité de la forêt et de la nature, par exemple sur l'ancien site de stockage des déchets de construction, en combinaison avec d'autres installations récréatives, est soutenu par le DP.
- ✓ Le DP estime que l'organisation d'une « **fête multiculturelle** » annuelle renforcera les liens entre les personnes provenant de plus de 100 nations différentes habitant à Strassen.
- ✓ Nous nous engageons également pour une utilisation accrue de **l'église pour des manifestations laïques et multiculturelles**.

LIVING TOGETHER IN THE MUNICIPALITY

A harmonious coexistence and a good neighborhood ensure that residents feel comfortable and can enjoy a high quality of life. It is therefore important to give the residents of Strassen more opportunities to meet new people and to socialize.

- ✓ That is why DP promotes the **creation of a "Maison citoyenne" or a "community house"**. These are premises that can be used by families, young people and seniors. This includes playrooms, a library with a children's corner and a café, as well as a contact and advice center for young families and parents-to-be.
- ✓ **The creation of association and leisure facilities is a high priority for DP.**
- ✓ We want to create premises, some of which are decentralized in different residential areas. These are planned in dialogue with our associations, young people and local residents and should meet a wide variety of needs, such as: music rehearsals of the local music association, Fanfare, or premises for jam sessions. Premises with bar and kitchen, which can be rented by all residents to hold a celebration, are also planned. With these premises, we will promote a more vibrant neighborhood.
- ✓ We are also committed to the introduction of the **culture pass**.
- ✓ **Multifunctionality must be ensured when planning new infrastructures;** DP believes that sharing and maximizing the use of infrastructures must be a priority.
- ✓ DP supports the construction of new **premises for the scouts** near the forest and nature, for example at the landfill "in the Dielen" combined with other leisure activities.
- ✓ DP is of the opinion that the organization of an annual **"Multicultural festival"** will strengthen the coexistence of the more than 100 different nationalities in Strassen.
- ✓ We are also committed to increasing the use of the **Church for secular and multicultural events**.
- ✓ In order to ensure that the memory of the history of our town stays alive, we will establish a **Strassen archive**, for the creation of which we will ask the valuable cooperation of the older generations from Strassen. Their knowledge will also be helpful for the preservation of the



vom **Denkmalschutz** kommenden Bauten von Nutzen sein. Denn wir als DP sind überzeugt, dass Denkmalschutz - ohne Verlust von Bauflächen - möglich ist durch die Verbindung von alten und neuen Gebäuden.

- ✓ Die Gemeinde hat im Laufe der letzten Jahrzehnte hunderte von Kunstgegenständen erworben. Die DP wird eine **Gemeindegalerie** schaffen, um den Bewohnern die unzähligen Kunstobjekte zugänglich zu machen.
- ✓ Durch eine „**Nuit des sports**“ sollen alle Einwohner die Gelegenheit erhalten, um auf spielerische Art verschiedene Sportarten auszuprobieren. Somit können wir das Vereinsleben weiter unterstützen und das Miteinander fördern.
- ✓ Die **DP unterstützt alle Strassener Vereine**. Sie sind ein wichtiger Bestandteil unseres Zusammenlebens und ein Partner in Sachen Integration und Inklusion. Wir

werden im kontinuierlichen Dialog mit den Clubverantwortlichen versuchen ihren Belangen so gut wie möglich gerecht zu werden.

- ✓ Die DP unterstützt das Einsetzen eines **Kommissars für die Vereine**, um diese bei ihrer Arbeit zu unterstützen. Des Weiteren werden wir das Gründen von neuen Vereinen in Sport und Kultur aktiv fördern.



- ✓ Afin de garder vivant le souvenir de l'histoire de notre localité, nous allons créer des **archives de Strassen**, pour la constitution desquelles nous sollicitons la précieuse aide des aînés du village. Leurs connaissances seront également utiles pour la préservation des bâtiments classés. En effet, en tant que DP, nous sommes convaincus que la **protection du patrimoine** - sans perte de surfaces constructibles - est possible grâce à l'association d'anciens et de nouveaux bâtiments.
- ✓ Au cours des dernières décennies, la commune a acquis des centaines d'objets d'art. Le DP va créer une **galerie communale** afin de permettre aux habitants de découvrir ces innombrables objets d'art.
- ✓ Une « **Nuit des sports** » donnera à tous les habitants de la commune l'occasion de s'essayer à différents sports de manière ludique. Nous pourrions ainsi continuer à soutenir la vie associative et à promouvoir la cohabitation.
- ✓ **Le DP soutient toutes les associations de Strassen**. Elles sont un élément important de notre vie en société et un partenaire en matière d'intégration et d'inclusion. Nous répondrons le mieux possible aux besoins des clubs et associations, dans le cadre d'un dialogue continu avec leurs responsables.
- ✓ Le DP soutient la mise en place d'un **commissaire pour les clubs et associations** afin de les aider dans leur travail. De plus, nous encourageons activement la création de nouveaux clubs dans les domaines du sport et de la culture.



- buildings that benefit from the **monument protection**. This is because we as DP are convinced that monument protection - without the loss of building land - is possible by connecting old and new buildings.
- ✓ Over the past decades, the municipality has acquired hundreds of art objects. DP will create a **municipality gallery** to make the countless art objects accessible to residents.
- ✓ A “**sports' night**” should give all residents the opportunity to try out different sports in a playful way. Thereby, we can support the association life even further and promote being together.
- ✓ **DP supports all Strassen associations**. They are an important part of our coexistence and a partner in matters of integration and inclusion. In continuous dialogue with those responsible for the associations, we will try to meet their concerns in the best possible way.
- ✓ DP supports the appointment of an **officer for the associations** to support these in their work. Furthermore, we will actively promote the founding of new sports and culture associations.





GEMEINDEVERWALTUNG UND FINANZEN



GEMEINDEVERWALTUNG

Eine gute Gemeindeverwaltung steht den Bürgern mit fachlicher Kompetenz zur Seite, begleitet sie in ihren administrativen Angelegenheiten und hat ein offenes Ohr für die Fragen und Anliegen der Bevölkerung. Eine effiziente kommunale Administration trägt zur Lebensqualität in der Gemeinde bei.

- ✓ **Das Vorantreiben der Digitalisierung und der E-Verwaltung** hat für uns oberste Priorität. Die DP setzt sich dafür ein, dass der Bürger in Zukunft den größten Teil der administrativen Schritte und Anfragen online ausführen kann. Auch soll es den Antragstellern ermöglicht werden die Bearbeitung und den Ablauf der eingereichten Dossiers online zu verfolgen.
- ✓ Wir werden **flexiblere Öffnungszeiten** der Gemeindeverwaltung einführen. Somit können wir auch den Gemeindebeamten **flexibler Arbeitsmodelle** anbieten.
- ✓ Die DP wird sich für eine strukturierte und transparente Verwaltung der gemeindeeigenen Sozialwohnungen einsetzen.

- ✓ Wir werden eine „**Commission d’acquisition**“ gründen, deren Aufgabe es sein wird proaktiv Grundstücke für die Gemeinde zu erwerben, damit wir unsere Infrastrukturen dem Wachstum anpassen können.
- ✓ Wir werden ein „**mobiles Gemeindebüro / Gemeng op Rieder**“ gründen, welches in regelmäßigen Abständen Personen, die nicht mobil sind, zuhause bei administrativen Aufgaben unterstützt.
- ✓ Wir wollen zusammen mit den lokalen Betrieben **eine digitale „Arbeitsbörse“** einführen. Auf diesem Wege sollen möglichst viele Strassener Bürger über die verschiedenen Jobopportunitäten in unserer Gemeinde informiert werden.
- ✓ Die DP wird ein mittel- und langfristiges gesamthaftes Baukonzept für Strassen ausarbeiten. Nur so können wir eine kohärente Bautenpolitik die öffentlichen Infrastrukturen betreffend umsetzen.

ADMINISTRATION ET FINANCES COMMUNALES



ADMINISTRATION COMMUNALE

Une bonne administration communale est à la disposition des citoyens avec des compétences professionnelles, les accompagne dans leurs démarches administratives et est à l'écoute des questions et des préoccupations de la population. Une administration communale efficace contribue à la qualité de vie dans la commune.

- ✓ Faire progresser la **numérisation et l'administration électronique** est notre priorité absolue. Le DP s'engage à ce que le citoyen puisse à l'avenir effectuer la majeure partie des démarches et demandes administratives en ligne. Il doit également être possible pour les demandeurs de suivre en ligne le traitement et le déroulement des dossiers déposés.
- ✓ Nous allons introduire des **heures d'ouverture plus flexibles** pour l'administration communale. Ainsi, nous pourrions également proposer des **modèles de travail plus flexibles** aux fonctionnaires communaux.
- ✓ Le DP s'engagera pour une gestion structurée et transparente des logements sociaux appartenant à la commune.
- ✓ Nous allons créer une "**Commission d'acquisition**" dont la mission sera d'acquérir de manière proactive des terrains pour la commune, afin que nous puissions adapter nos infrastructures à la croissance.
- ✓ Nous allons instaurer un "**bureau communal mobile**" qui, à intervalles réguliers, aidera les personnes qui ne peuvent pas se déplacer à effectuer des tâches administratives à domicile.
- ✓ Nous souhaitons introduire une "**bourse de l'emploi numérique**" en collaboration avec les entreprises locales. Par ce biais, un maximum de citoyens de Strassen seront informés des différentes opportunités d'emploi dans notre commune.
- ✓ Le DP élaborera un concept global de construction à moyen et long terme. Ce n'est qu'ainsi que nous pourrions mettre en œuvre une politique cohérente en matière de construction d'infrastructures publiques.

MUNICIPAL ADMINISTRATION AND FINANCES



MUNICIPAL ADMINISTRATION

A good municipal administration supports the citizens with professional competence, accompanies them in their administrative matters and has an open ear for the questions and concerns of the population. An efficient municipal administration contributes to the quality of life in the municipality.

- ✓ **Advancing digitalisation and e-administration** is a top priority for us. DP is committed to ensuring that citizens will be able to carry out the majority of administrative steps and enquiries online in the future. Applicants should also be able to follow the processing and progress of their dossiers online.
- ✓ We will introduce **more flexible opening hours** for the municipal administration. Thus, we can also offer more **flexible working models** to municipal officials.
- ✓ DP will work for a structured and transparent management of the municipality-owned social housing.
- ✓ We will establish an "**Acquisition Commission**" whose task will be to proactively acquire land for the municipality so that we can adapt our infrastructures to growth.
- ✓ We will establish a "**mobile municipal office**", which will periodically assist people who are not mobile with administrative tasks at home.
- ✓ We want to introduce a digital "**job exchange**" together with local businesses. In this way, as many Strassen citizens as possible should be informed about the various job opportunities in our municipality.
- ✓ DP will develop a medium- and long-term overall construction concept for Strassen. This is the only way to implement a coherent construction policy for public infrastructure.



GEMEINDEFINANZEN

Ausgewogene Gemeindefinanzen, ein verantwortungsvoller Umgang mit öffentlichen Geldern, sowie ein mit Weitsicht erstellter Finanzplan für die kommenden Jahre, sind die Voraussetzungen, um eine attraktive und lebenswerte Gemeinde zu schaffen, die eine hohe Lebensqualität, wirtschaftliche Stabilität und Sicherheit für ihre Einwohner bietet.

- ✓ Aufgrund der enormen finanziellen Herausforderungen, die auf die Gemeinde Strassen in den kommenden Jahren zukommen werden, und im Sinn eines bestmöglichen Einsatzes der Steuergelder, befürwortet die DP das Einsetzen eines „**Finanzdirektors**“.
- ✓ Die Gemeindefinanzen sollen durch ein **effizientes Haushaltsmanagement** und durch regelmäßige Audits im Gleichgewicht gehalten werden. Die DP ist überzeugt, dass es wichtig ist, die Verschuldung der Gemeinde im Auge zu behalten. Unser Wachstum fordert Investitionen,

jedoch wollen wir den zukünftigen Generationen keine finanzielle Bürde überlassen.

- ✓ Die DP wird alle **unterzeichneten Konventionen** sowie auch alle Gemeindesteuern und -gebühren in regelmäßigen Abständen prüfen und sie auf ihr Kosten-Nutzen-Verhältnis analysieren. Wir wollen auf diese Art auf wenig sinnvolle Symbolpolitik verzichten.

FINANCES COMMUNALES

Des finances communales équilibrées, une gestion responsable des deniers publics, ainsi qu'un plan financier établi avec clairvoyance pour les années à venir, sont les conditions nécessaires pour créer une commune attrayante et agréable à vivre, qui offre une qualité de vie élevée, une stabilité économique et la sécurité à ses habitants.

- ✓ En raison des énormes défis financiers auxquels la commune de Strassen devra faire face dans les années à venir et dans le but d'utiliser au mieux l'argent des contribuables, le DP préconise la mise en place d'un "**directeur financier**".
- ✓ Les finances de la commune doivent être maintenues en équilibre grâce à une **gestion budgétaire efficace** et à des audits réguliers. Le DP est convaincu qu'il est important de garder un œil sur l'endettement de la commune. Notre croissance exige des investissements, mais nous ne voulons pas laisser un fardeau financier aux générations futures.
- ✓ Le DP examinera à intervalles réguliers toutes les **conventions signées**, ainsi que tous les impôts et taxes communaux, et les analysera en fonction de leur rapport coût/bénéfice. Nous voulons ainsi renoncer à une politique symbolique peu utile.

MUNICIPAL FINANCES

Balanced municipal finances, responsible use of public funds, and a farsighted financial plan for the coming years are the prerequisites for creating an attractive and liveable municipality that offers a high quality of life, economic stability and security for its residents.

- ✓ Due to the enormous financial challenges facing the municipality of Strassen in the coming years, and in order to make the best possible use of taxpayers' money, DP is in favour of appointing a "**Finance Director**".
- ✓ The municipality's finances should be kept in balance through **efficient budget management** and regular audits. DP is convinced that it is important to keep an eye on the municipality's debt. Our growth demands investment, however we do not want to leave a financial burden to future generations.
- ✓ DP will review all **signed conventions** as well as all municipal taxes and charges at regular intervals and analyse them for their cost-benefit ratio. In this way, we want to dispense with symbolic politics that make little sense.



No bei dir.

EIS KANDIDATE FIR D'GEMENG STROOSSEN



**MARTINE
DIESCHBURG NICKELS**

Gemegeconseillère
Apdiktesch
63 Joer
Stroossen



DAN THEIN

Enseignant an der
Ekonomie
48 Joer
Stroossen



MARC FISCHER

Gemegeconseiller
Diplomingenieur
52 Joer
Stroossen



**LAURENT
GLESENER**

Gemegeconseiller
Gerant vun enger
Entreprise
61 Joer
Stroossen



LIZ BIEVER

Pensionéiert
Personalchefin
66 Joer
Stroossen



ANNA DARAIÒ

Employée op enger
Bank
52 Joer
Stroossen



**LISE MERETE
JØRGENSEN**

Juristin, Linguistin
59 Joer
Stroossen



NICOLAS KANDEL

Schoulmeeschter
26 Joer
Stroossen



LAURENT KOENER

Gerant vun
Entreprises
48 Joer
Stroossen



**CHANTAL
KORTUM**

Hausfra
55 Joer
Stroossen



ANNE REULAND

Juristin
46 Joer
Stroossen



MARC SCHMIT

Ingenieur Industriel
44 Joer
Stroossen



CARLO STEIMES

Ingenieur Technicien
Ergonom
59 Joer
Stroossen



**ALEXANDRE
TITEUX**

Student
23 Joer
Stroossen



**PAUL
WECKERING**

Ingenieur Technicien
61 Joer
Stroossen